

**auna** PRO

**Cube 1512 / 1812**

PA Lautsprecher Set  
PA Speaker Set

10032277 10032278

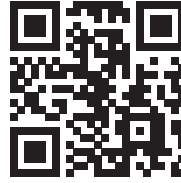
**auna**

[www.auna-multimedia.com](http://www.auna-multimedia.com)



**Sehr geehrter Kunde,**

wir gratulieren Ihnen zum Erwerb Ihres Gerätes. Lesen Sie die folgenden Hinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese, um möglichen Schäden vorzubeugen. Für Schäden, die durch Missachtung der Hinweise und unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir keine Haftung. Scannen Sie den folgenden QR-Code, um Zugriff auf die aktuellste Bedienungsanleitung und weitere Informationen rund um das Produkt zu erhalten:



---

## **INHALTSVERZEICHNIS**

---

Technische Daten 4  
Sicherheitshinweise 4  
Grundanschlüsse 6  
Rückseite 7  
Spezielle Entsorgungshinweise für Verbraucher in Deutschland 8  
Hinweise zur Entsorgung 10  
Konformitätserklärung 10

English 11  
Español 17  
Français 23  
Italiano 29

## TECHNISCHE DATEN

<b>Artikelnummer</b>	<b>10032277</b>	<b>10032278</b>
Artikelname	Cube 1512	Cube 1812
Stromversorgung	230 V~ 50 Hz	
Leistung	1200 W max.	1600 W max.
Impedanz	8 $\Omega$	
<b>Aktiver Subwoofer</b>	38 cm (15")	46 cm (18")
Ausgangsleistung	300 W	500 W
Spitzenleistung	600 W	1000 W
Frequenzgang	40 Hz - 20 kHz	
Anschlüsse	1 x 6,3 mm Mikrofon Eingang, 1 x 6,3 mm Line Eingang, 1 x Line In RCA, 1 x Line Out RCA, 2 x NLS Eingang	
<b>Passive Lautsprecher (2x)</b>	30 cm (12")	
Ausgangsleistung	300 W	
Spitzenleistung	600 W	
Frequenzgang	30 Hz - 20 kHz	
Schalldruckpegel	1 W / 1 m 92 ( $\pm$ 2 dB)	
Max. Schalldruckpegel	121 dB	
Abmessungen	(B x H x T, ca.)	(B x H x T, ca.)
- Subwoofer	49,5 x 60 x 41 cm	55 x 60 x 41 cm
- Lautsprecher	41,5 x 60,5 x 34 cm	41,5 x 60,5 x 34 cm
- Lautsprecher-Stativ	77 x 126-190 x 70 cm	77 x 126-190 x 70 cm
Gewicht	36 kg	37,5 kg

## SICHERHEITSHINWEISE

- Bewahren Sie die Verpackung auf, um das Gerät im Bedarfsfall sicher transportieren zu können.
- Bevor das Gerät in Betrieb genommen wird, muss es erst von einer Fachkraft überprüft werden. Bei der ersten Benutzung kann etwas Geruch auftreten. Das ist normal und verschwindet nach einer Weile.

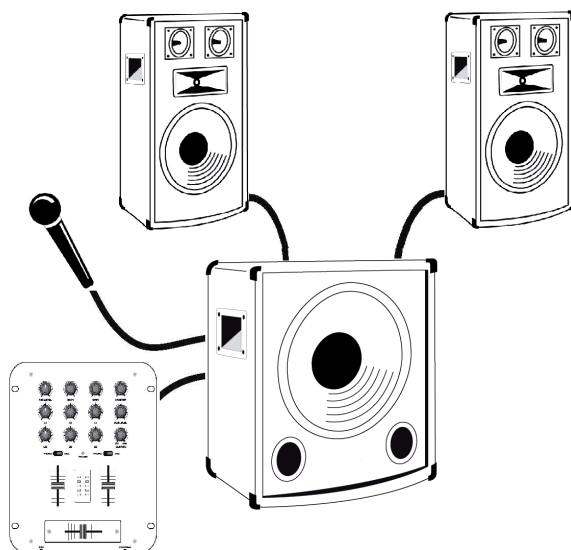
- Das Gerät enthält unter Spannung stehende Teile. Daher NIEMALS das Gehäuse öffnen.
- Keine Metallgegenstände oder Flüssigkeiten ins Gerät dringen lassen. Sie können zu Stromschlag und Defekten führen.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern auf. Nicht auf eine vibrierende Oberfläche stellen. Niemals die Belüftungsschlitze abdecken.
- Das Gerät ist nicht für den Dauerbetrieb geeignet.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Netzkabel um und beschädigen Sie es nicht. Ein beschädigtes Netzkabel kann zu Stromschlag und Defekten führen.
- Wenn Sie das Gerät vom Netz trennen, immer am Stecker ziehen, niemals am Kabel.
- Um Feuer und Stromschlag zu vermeiden, das Gerät vor Regen und Feuchtigkeit schützen.
- Den Stecker nie mit nassen Händen in eine Netzsteckdose stecken oder abziehen.
- Wenn sowohl der Stecker und/oder das Netzkabel bzw. der Kabeleintritt ins Gerät beschädigt sind, müssen sie von einer Fachkraft repariert werden.
- Wenn das Gerät so beschädigt ist, dass Innenteile sichtbar sind, darf der Stecker NICHT in eine Steckdose gesteckt werden und das Gerät darf NICHT eingeschaltet werden. Wenden Sie sich in dem Fall an Ihren Fachhändler. Das Gerät darf nicht an einen Dimmer angeschlossen werden.
- Reparaturen dürfen nur von einer Fachkraft oder Sachverständigen ausgeführt werden.
- Das Gerät nur an eine geerdete Netzsteckdose mit 10-16 A und 220-240 V~ / 50 Hz Spannung anschließen.
- Bei Gewitter oder längerem Nichtgebrauch den Netzstecker abziehen. Die Regel gilt: Bei Nichtgebrauch Netzstecker abziehen.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wurde, kann sich Kondenswasser gebildet haben. Lassen Sie das Gerät erst auf Zimmertemperatur kommen, bevor Sie es einschalten. Das Gerät nicht in feuchten Räumen oder im Freien benutzen.
- Um Unfällen in der Öffentlichkeit vorzubeugen, müssen die geltenden Richtlinien beachtet und die Anweisungen/Warnungen befolgt werden.
- Niemals das Gerät kurz hintereinander ein- und ausschalten. Dadurch verkürzt sich die Lebensdauer erheblich.
- Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern halten. Das Gerät niemals unbeaufsichtigt lassen.
- Die Regler nicht mit Reinigungssprays reinigen. Diese hinterlassen Rückstände, die zu Staub- und Fettansammlungen führen. Bei Störungen immer eine Fachkraft um Rat fragen.
- Das Gerät nur mit sauberen Händen bedienen.
- Das Gerät nicht mit Gewalt bedienen.
- Nach einem Unfall mit dem Gerät immer erst eine Fachkraft um Rat fragen, bevor Sie es wieder einschalten.

- Keine chemischen Reinigungsmittel benutzen, die den Lack beschädigen. Das Gerät nur mit einem trockenen Tuch abwischen.
- Nicht in der Nähe von elektronischen Geräten benutzen, die Brummstörungen verursachen können.
- Bei Reparaturen nur die Original-Ersatzteile verwenden, um starke Schäden und/oder gefährliche Strahlungen zu vermeiden.
- Bevor Sie das Netz- und/oder Anschlusskabel abziehen, erst das Gerät ausschalten. Netz- und Anschlusskabel abziehen, bevor Sie das Gerät umstellen.
- Sorgen Sie dafür, dass das Netzkabel nicht beschädigt werden kann, wenn Menschen darüber laufen. Das Netzkabel vor jedem Einsatz auf Brüche/Schadstellen überprüfen.
- In Deutschland beträgt die Netzspannung 220-240 V~/ 50 Hz. Wenn Sie das Gerät auf Reisen mitnehmen, prüfen Sie, ob die örtliche Netzspannung den Anforderungen des Geräts entspricht.

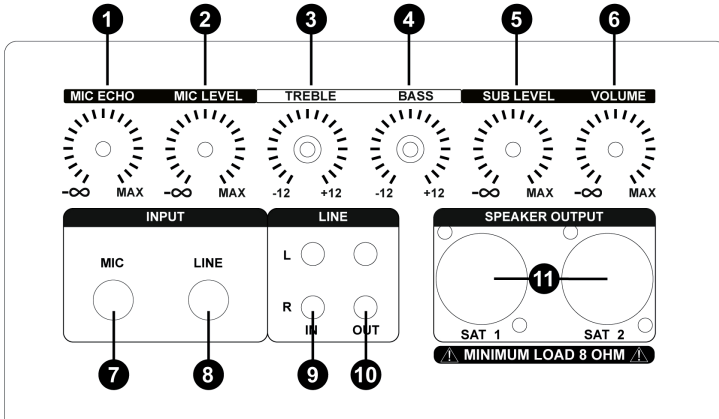
---

## GRUNDANSCHLÜSSE

---




# RÜCKSEITE



- 1 Einstellung Mikrofonecho
- 2 Mikrofonlautstärke
- 3 Höhen
- 4 Basseinstellung
- 5 Basslautstärke
- 6 Hauptlautstärke
- 7 Mikrofoneingang
- 8 LINE-Eingang
- 9 AUX-Eingang
- 10 AUX-Ausgang
- 11 Ausgang Satellitenlautsprecher

## SPEZIELLE ENTSORGUNGSHINWEISE FÜR VERBRAUCHER IN DEUTSCHLAND

Entsorgen Sie Ihre Altgeräte fachgerecht. Dadurch wird gewährleistet, dass die Altgeräte umweltgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt und menschliche Gesundheit vermieden werden. Bei der Entsorgung sind folgende Regeln zu beachten:

- Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Elektro- und Elektronikaltgeräte (Altgeräte) sowie Batterien und Akkus getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Sie erkennen die entsprechenden Altgeräte durch folgendes Symbol der durchgestrichene Mülltonne (WEEE Symbol). 
- Sie haben Altbatterien und Altkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe an einer Entsorgungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen.
- Bestimmte Lampen und Leuchtmittel fallen ebenso unter das Elektro- und Elektronikgesetz und sind dementsprechend wie Altgeräte zu behandeln. Ausgenommen sind Glühlampen und Halogenlampen. Entsorgen Sie Glühlampen und Halogenlampen bitte über den Hausmüll, sofern Sie nicht das WEEE Symbol tragen.
- Jeder Verbraucher ist für das Löschen von personenbezogenen Daten auf dem Elektro- bzw. Elektronikgerät selbst verantwortlich.

### Rücknahmepflicht der Vertreiber

Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkauffläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, sind verpflichtet,

- 1 bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen und
- 2 auf Verlangen des Endnutzers Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; die Rücknahme darf nicht an den Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes geknüpft werden und ist auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt.



- Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln ist die unentgeltliche Abholung am Ort der Abgabe auf Elektro- und Elektronikgeräte der Kategorien 1, 2 und 4 gemäß § 2 Abs. 1 ElektroG, nämlich „Wärmeüberträger“, „Bildschirmgeräte“ (Oberfläche von mehr als 100 cm<sup>2</sup>) oder „Großgeräte“ (letztere mit mindestens einer äußeren Abmessung über 50 Zentimeter) beschränkt. Für andere Elektro- und Elektronikgeräte (Kategorien 3, 5, 6) ist eine Rückgabemöglichkeit in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer zu gewährleisten.
- Altgeräte dürfen kostenlos auf dem lokalen Wertstoffhof oder in folgenden Sammelstellen in Ihrer Nähe abgegeben werden:  
[www.take-e-back.de](http://www.take-e-back.de)
- Für Elektro- und Elektronikgeräte der Kategorien 1, 2 und 4 an bieten wir auch die Möglichkeit einer unentgeltlichen Abholung am Ort der Abgabe. Beim Kauf eines Neugeräts haben sie die Möglichkeit eine Altgerätabholung über die Webseite auszuwählen.
- Batterien können überall dort kostenfrei zurückgegeben werden, wo sie verkauft werden (z. B. Super-, Bau-, Drogeriemarkt). Auch Wertstoff- und Recyclinghöfe nehmen Batterien zurück. Sie können Batterien auch per Post an uns zurücksenden. Altbatterien in haushaltsüblichen Mengen können Sie direkt bei uns von Montag bis Freitag zwischen 08:00 und 16:00 Uhr unter der folgenden Adresse unentgeltlich zurückgeben:

**Chal-Tec Fulfillment GmbH**  
**Norddeutschlandstr. 3**  
**47475 Kamp-Lintfort**

- Wichtig zu beachten ist, dass Lithiumbatterien aus Sicherheitsgründen vor der Rückgabe gegen Kurzschluss gesichert werden müssen (z. B. durch Abkleben der Pole).
- Finden sich unter der durchgestrichenen Mülltonne auf der Batterie zusätzlich die Zeichen Cd, Hg oder Pb ist das ein Hinweis darauf, dass die Batterie gefährliche Schadstoffe enthält. (»Cd« steht für Cadmium, »Pb« für Blei und »Hg« für Quecksilber).

### **Hinweis zur Abfallvermeidung**

Indem Sie die Lebensdauer Ihrer Altgeräte verlängern, tragen Sie dazu bei, Ressourcen effizient zu nutzen und zusätzlichen Müll zu vermeiden. Die Lebensdauer Ihrer Altgeräte können Sie verlängern indem Sie defekte Altgeräte reparieren lassen. Wenn sich Ihr Altgerät in gutem Zustand befindet, könnten Sie es spenden, verschenken oder verkaufen.

---

## HINWEISE ZUR ENTSORGUNG

---



Wenn es in Ihrem Land eine gesetzliche Regelung zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten gibt, weist dieses Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung darauf hin, dass dieses Produkt nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Stattdessen muss es zu einer Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten gebracht werden. Durch regelkonforme Entsorgung schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen vor negativen Konsequenzen. Informationen zum Recycling und zur Entsorgung dieses Produkts, erhalten Sie von Ihrer örtlichen Verwaltung oder Ihrem Hausmüllentsorgungsdienst.

Dieses Produkt enthält Batterien. Wenn es in Ihrem Land eine gesetzliche Regelung zur Entsorgung von Batterien gibt, dürfen die Batterien nicht im Hausmüll entsorgt werden. Informieren Sie sich über die örtlichen Bestimmungen zur Entsorgung von Batterien. Durch regelkonforme Entsorgung schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen vor negativen Konsequenzen.

---

## KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

---

**Hersteller:**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Deutschland.

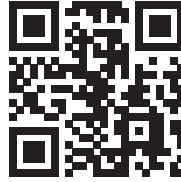
**Importeur für Großbritannien:**

Berlin Brands Group UK Limited  
PO Box 42  
272 Kensington High Street  
London, W8 6ND  
United Kingdom

Hiermit erklärt Chal-Tec GmbH, dass der Funkanlagentyp Cube der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: [use.berlin/10032277](http://use.berlin/10032277)

**Dear Customer,**

Congratulations on purchasing this device. Please read the following instructions carefully and follow them to prevent possible damages. We assume no liability for damage caused by disregard of the instructions and improper use. Scan the QR code to get access to the latest user manual and more product information.



---

## **CONTENTS**

---

Technical Data	12
Safety Instructions	12
Basic Connections	14
Back Panel	15
Disposal Considerations	16
Declaration of Conformity	16

## TECHNICAL DATA

<b>Item number</b>	<b>10032277</b>	<b>10032278</b>
Item name	Cube 1512	Cube 1812
Power supply	230 V~ 50 Hz	
Power consumption	1200 W max	1600 W max
Impedance	8 $\Omega$	
<b>Active subwoofer</b>	38 cm (15")	46 cm (18")
Output power	300 W	500 W
Peak power	600 W	1000 W
Frequency response	40 Hz - 20 kHz	
Connections	1 x 6.3 mm microphone input, 1 x 6.3 mm line input, 1 x line in RCA, 1 x line out RCA, 2 x NLS input	
<b>Passive speaker (2x)</b>	30 cm (12")	
Output power	300 W	
Peak power	600 W	
Frequency response	30 Hz - 20 kHz	
Sound pressure level	1 W / 1 m 92 ( $\pm$ 2 dB)	
Max. sound pressure level	121 dB	
Dimensions	(W x H x D, approx.)	(W x H x D, approx.)
- Subwoofer	49,5 x 60 x 41 cm	55 x 60 x 41 cm
- Speaker	41,5 x 60,5 x 34 cm	41,5 x 60,5 x 34 cm
- Speaker tripod	77 x 126-190 x 70 cm	77 x 126-190 x 70 cm
Weight	36 kg	37,5 kg

## SAFETY INSTRUCTIONS

- Prior to using the product, please ask advice from a specialist. When the product is switched on for the first time, some smell may occur. This is normal and will disappear after a while.
- The product contains voltage carrying parts. Therefore do NOT open the housing.

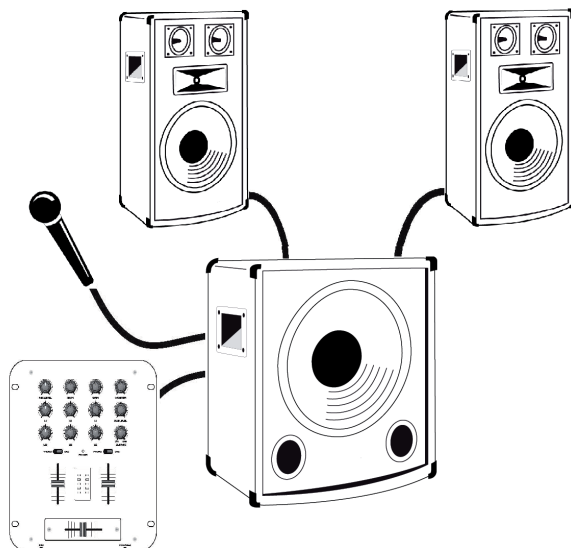
- Do not place metal objects or pour liquids into the product. This may cause electrical shock and malfunction.
- Do not place the product near heat sources such as radiators, etc. Do not place the product on a vibrating surface. Do not cover the ventilation holes.
- The product is not suitable for continuous use.
- Be careful with the mains lead and do not damage it. A faulty or damaged mains lead can cause electrical shock and malfunction.
- When unplugging the product from a mains outlet, always pull the plug, never the lead.
- Do not plug or unplug the product with wet hands.
- If the plug and/or the mains lead are damaged, they need to be replaced by a qualified technician.
- If the product is damaged to such an extent that internal parts are visible, do NOT plug the product into a mains outlet and DO NOT switch the unit on. Contact your dealer. Do NOT connect the product to a rheostat or dimmer.
- To avoid fire and shock hazard, do not expose the product to rain and moisture.
- All repairs should be carried out by a qualified technician only.
- Connect the product to an earthed mains outlet (220-240 V ac / 50 Hz) protected by a 10-16 A fuse.
- During a thunderstorm or if the product will not be used for a longer period of time, unplug it from the mains. The rule is: Unplug it from the mains when not in use.
- If the product has not been used for a longer period of time, condensation may occur. Let the unit reach room temperature before you switch it on. Never use the product in humid rooms or outdoors.
- To prevent accidents in companies, you must follow the applicable guide lines and follow the instructions.
- Do not repeatedly switch the product on and off. This shortens the life time.
- Keep the product out of the reach of children. Do not leave the product unattended.
- Do not use cleaning sprays to clean switches. The residues of these sprays cause deposits of dust and grease. In case of malfunction, always seek advice from a specialist.
- Do not force the controls.
- If this product is with speaker inside which can cause magnetic field. Keep the product at least 60 cm away from computer or TV.
- If the product has built-in lead-acid rechargeable battery. Please recharge the battery every 3 months if you are not going to use the unit for a long period of time. Or the battery may be damaged.
- If the battery is damaged please replace with same specifications battery. And dispose the damaged battery environment friendly.
- If the product has fallen, always have it checked by a qualified technician before you switch the product on again.

- Do not use chemicals to clean the unit. They damage the varnish. Only clean the product with a dry cloth.
- Keep away from electronic equipment that may cause interference.
- Only use original spares for repairs, otherwise serious damage and/or dangerous radiation may occur.
- Switch the product off prior to unplugging it from the mains and/ or other equipment. Unplug all leads and cables prior to moving the product.
- Make sure that the mains lead cannot be damaged when people walk on it. Check the mains lead before every use for damages and faults!
- The mains voltage is 220-240 V~/50 Hz. Check if power outlet match. If you travel, make sure that the mains voltage of the country is suitable for this product.
- Keep the original packing material so that you can transport the product in safe conditions.

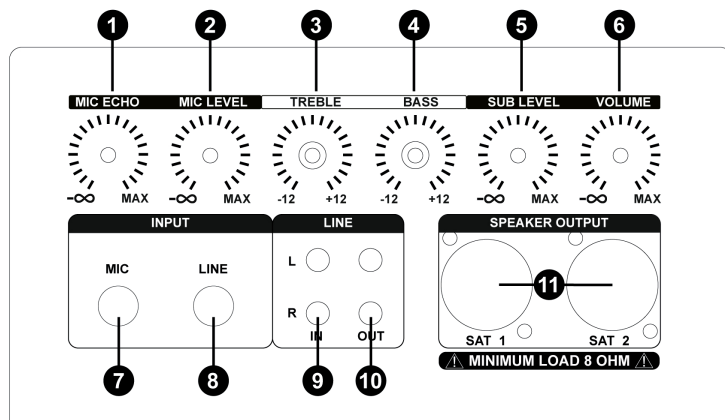
---

## BASIC CONNECTIONS

---



## BACK PANEL



- 1 Microphone Echo Control
- 2 Microphone Volume
- 3 Treble Control
- 4 Bass Control
- 5 Sub. Volume
- 6 Master Volume
- 7 Microphone Input
- 8 LINE Input
- 9 AUX Input
- 10 AUX Output
- 11 Satellite Speaker Outputs

---

## DISPOSAL CONSIDERATIONS

---



If there is a legal regulation for the disposal of electrical and electronic devices in your country, this symbol on the product or on the packaging indicates that this product must not be disposed of with household waste. Instead, it must be taken to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By disposing of it in accordance with the rules, you are protecting the environment and the health of your fellow human beings from negative consequences. For information about the recycling and disposal of this product, please contact your local authority or your household waste disposal service.

This product contains batteries. If there is a legal regulation for the disposal of batteries in your country, the batteries must not be disposed of with household waste. Find out about local regulations for disposing of batteries. By disposing of them in accordance with the rules, you are protecting the environment and the health of your fellow human beings from negative consequences.

---

## DECLARATION OF CONFORMITY

---

**Manufacturer:**

Chal-Tec GmbH, Wallstrasse 16, 10179 Berlin, Germany.

**Importer for Great Britain:**

Berlin Brands Group UK Limited  
PO Box 42  
272 Kensington High Street  
London, W8 6ND  
United Kingdom

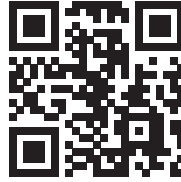
Hereby, Chal-Tec GmbH declares that the radio equipment type Cube is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [use.berlin/10032277](http://use.berlin/10032277)

**For Great Britain:** Hereby, Chal-Tec GmbH declares that the radio equipment type Cube is in compliance with the relevant statutory requirements. The full text of the declaration of conformity is available at the following internet address: [use.berlin/10032277](http://use.berlin/10032277)



**Estimado cliente:**

Le felicitamos por la adquisición de este producto. Lea atentamente el siguiente manual y siga cuidadosamente las instrucciones de uso con el fin de evitar posibles daños. La empresa no se responsabiliza de los daños ocasionados por un uso indebido del producto o por haber desatendido las indicaciones de seguridad. Escanee el siguiente código QR para obtener acceso al manual de usuario más reciente y otra información sobre el producto.



---

## ÍNDICE

---

Datos técnicos	18
Indicaciones de seguridad	18
Conexiones básicas	18
Parte posterior	21
Retirada del aparato	22
Declaración de conformidad	22

## DATOS TÉCNICOS

<b>Número de artículo</b>	<b>10032277</b>	<b>10032278</b>
Nombre de artículo	Cube 1512	Cube 1812
Alimentación	230 V~ 50 Hz	
Consumo eléctrico	1200 W máx.	1600 W máx.
Impedancia	8 $\Omega$	
<b>Subwoofer activo</b>	38 cm (15")	46 cm (18")
Potencia de salida	300 W	500 W
Potencia máxima	600 W	1000 W
Respuesta de frecuencia	40 Hz - 20 kHz	
Conexiones	1 entrada de 6,3 mm para micrófono, 1 entrada de línea de 6,3 mm, 1 entrada RCA de línea, 1 salida RCA de línea, 2 entradas NLS	
<b>Altavoz pasivo (2x)</b>	30 cm (12")	
Potencia de salida	300 W	
Potencia máxima	600 W	
Respuesta de frecuencia	30 Hz - 20 kHz	
Nivel de presión sonora	1 W/1 m 92 ( $\pm$ 2 dB)	
Nivel máximo de presión sonora	121 dB	
Dimensiones	(AnchoxAltoxlargo, aprox.) 49,5 x 60 x 41 cm	(AnchoxAltoxlargo, aprox.) 55 x 60 x 41 cm
- Subwoofer		
- Altavoz	41,5 x 60,5 x 34 cm	41,5 x 60,5 x 34 cm
- Trípode de altavoz	77 x 126-190 x 70 cm	77 x 126-190 x 70 cm
Peso	36 kg	37,5 kg

## INDICACIONES DE SEGURIDAD

- Antes de usar el producto, consulte a un especialista. Si enciende el producto por primera vez, puede producirse algún olor. Esto es normal y desaparecerá después de un tiempo.

- El producto contiene piezas conductoras de tensión. Por lo tanto, NO abra la carcasa.
- No coloque objetos metálicos ni vierta líquidos en el producto. Esto puede provocar una descarga eléctrica y un mal funcionamiento.
- No coloque el producto cerca de fuentes de calor como radiadores, etc. No coloque el producto sobre una superficie vibrante. No cubra los orificios de ventilación.
- El producto no es apto para uso continuo.
- Tenga cuidado con el cable de alimentación y no lo dañe. Un cable de alimentación defectuoso o dañado puede provocar una descarga eléctrica y un mal funcionamiento.
- Al desenchufar el producto de una toma de corriente, tire siempre del enchufe, nunca del cable.
- No enchufe ni desenchufe el producto con las manos mojadas.
- Si el enchufe o el cable de alimentación está dañado, deberá ser reemplazado por un técnico calificado.
- Si el producto está dañado hasta tal punto que las partes internas son visibles, NO conecte el producto a una toma de corriente y NO encienda el aparato. Póngase en contacto con su distribuidor. NO conecte el producto a un reóstato o atenuador.
- Para evitar incendios y descargas eléctricas, no exponga el producto a la lluvia ni a la humedad.
- Únicamente un técnico calificado debe llevar a cabo todas las reparaciones.
- Conecte el producto a una toma de corriente con toma de tierra (220-240 V CA/50 Hz) protegida por un fusible de 10-16 A.
- Desconecte el producto de la toma de corriente durante una tormenta o si no lo va a utilizar durante un período de tiempo prolongado. La regla es: desenchúfelo de la toma de corriente cuando no esté en uso.
- Si el producto no se ha utilizado durante un período de tiempo prolongado, puede producirse condensación. Deje que el aparato alcance la temperatura ambiente antes de encenderlo. Nunca utilice el producto en espacios húmedos o al aire libre.
- Para prevenir accidentes en las empresas, debe seguir las pautas aplicables, así como las instrucciones.
- No encienda y apague repetidamente el producto. Esto acorta el tiempo de vida.
- Mantenga el producto fuera del alcance de los niños. No deje el producto desatendido.
- No use aerosoles de limpieza para limpiar interruptores. Los residuos de estos aerosoles provocan depósitos de polvo y grasa. En caso de mal funcionamiento, póngase en contacto con un especialista.
- No fuerce los controles.
- Si este producto cuenta con un altavoz en el interior, puede provocar un campo magnético. Mantenga el producto al menos a 60 cm de un ordenador o TV.
- Si el producto tiene una batería recargable de plomo y ácido incorporada, recargue la batería cada 3 meses si no va a utilizar el

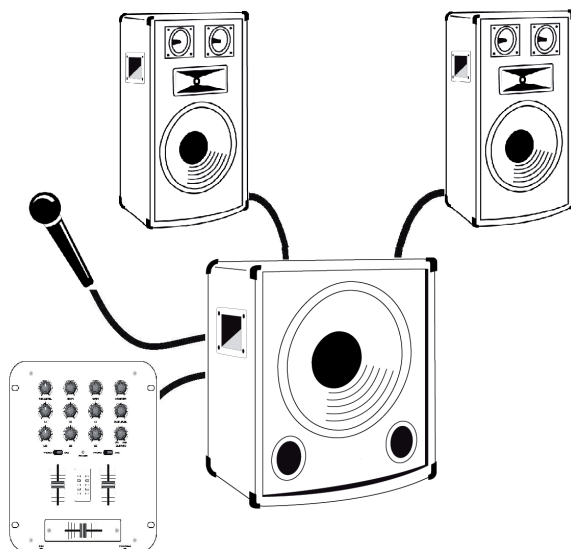
aparato durante un período prolongado. De lo contrario, la batería podría dañarse.

- Si la batería está dañada, reemplácela con una batería que tenga las mismas especificaciones. Deseche la batería dañada de forma respetuosa con el medio ambiente.
- Si el producto se ha caído, acuda a un técnico cualificado para que lo revise antes de volver a encenderlo.
- No utilice productos químicos para limpiar el aparato, ya que podrían dañar el barniz. Limpie el producto únicamente con un paño seco.
- Mantenga el aparato lejos de equipos electrónicos que puedan causar interferencias.
- Utilice únicamente piezas de recambio originales para las reparaciones, de lo contrario podría provocar daños graves o radiaciones peligrosas.
- Apague el producto antes de desenchufarlo de la red eléctrica o de otros equipos. Desenchufe todos los conductores y cables antes de mover el aparato.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no esté dañado en caso de que sea pisado. ¡Compruebe el cable de alimentación antes de cada uso para detectar daños y fallos!
- La tensión de red es 220-240 V ~/50 Hz. Compruebe si la toma de corriente coincide con la tensión requerida. Si viaja, asegúrese de que la tensión de red del país sea adecuada para este aparato.
- Conserve el material de embalaje original para poder transportar el aparato en condiciones seguras.

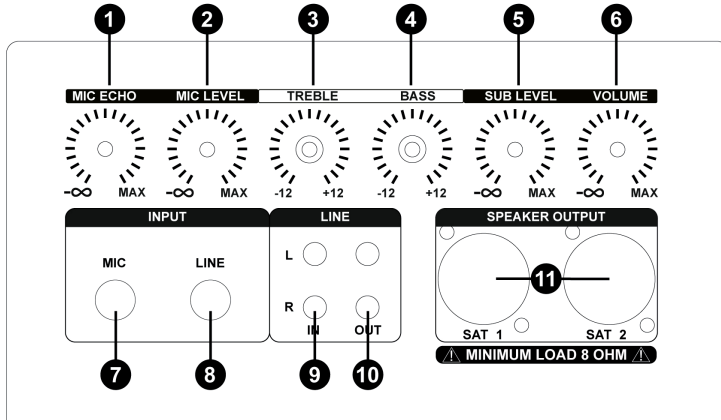
---

## CONEXIONES BÁSICAS

---



## PARTE POSTERIOR



- 1 Control de eco del micrófono
- 2 Volumen del micrófono
- 3 Control de agudos
- 4 Control de graves
- 5 Sub. Volumen
- 6 Volumen principal
- 7 Entrada de micrófono
- 8 ENTRADA de línea
- 9 ENTRADA auxiliar
- 10 SALIDA AUX
- 11 Salidas para altavoces satélite

---

## RETIRADA DEL APARATO

---



Si en su país existe una disposición legal relativa a la eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos, este símbolo estampado en el producto o en el embalaje advierte que no debe eliminarse como residuo doméstico. En lugar de ello, debe depositarse en un punto de recogida de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Una gestión adecuada de estos residuos previene consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud de las personas. Puede consultar más información sobre el reciclaje y la eliminación de este producto contactando con su administración local o con su servicio de recogida de residuos.

Este producto contiene baterías. Si en su país existe una disposición legal relativa a la eliminación de baterías, estas no deben eliminarse como residuo doméstico. Infórmese sobre la normativa vigente relacionada con la eliminación de baterías. Una gestión adecuada de estos residuos previene consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud de las personas.

---

## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

---

**Fabricante:**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlín, Alemania.

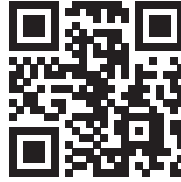
**Importador para Gran Bretaña:**

Berlin Brands Group UK Limited  
PO Box 42  
272 Kensington High Street  
London, W8 6ND  
United Kingdom

Por la presente, Chal-Tec GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico Cube es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: [use.berlin/10032277](http://use.berlin/10032277)

**Cher client, chère cliente,**

Toutes nos félicitations pour l'acquisition de ce nouveau produit. Lisez attentivement les indications suivantes et suivez-les pour éviter d'éventuels dommages. Nous ne saurions être tenus pour responsables des dommages dus au non-respect des consignes et à la mauvaise utilisation de l'appareil. Scannez le QR-Code pour obtenir la dernière version du mode d'emploi ainsi que d'autres informations concernant le produit.



---

## SOMMAIRE

---

- Fiche technique 24
- Consignes de sécurité 24
- Branchements de base 26
- Panneau arrière 27
- Conseils pour le recyclage 28
- Déclaration de conformité 28

## FICHE TECHNIQUE

<b>Référence de l'article</b>	<b>10032277</b>	<b>10032278</b>
Nom de l'article	Cube 1512	Cube 1812
Alimentation	230 V~ 50 Hz	
Consommation	1200 W max	1600 W max
Impédance	8 $\Omega$	
<b>Subwoofer actif</b>	38 cm (15")	46 cm (18")
Puissance de sortie	300 W	500 W
Puissance de crête	600 W	1000 W
Fréquence de réponse	40 Hz - 20 kHz	
Connexions	1 x entrée micro 6,3 mm, 1 x sortie de ligne 6,3 mm, 1 x entrée de ligne RCA, 1 x sortie de ligne RCA, 2 x entrée NLS	
<b>Enceinte passive (2x)</b>	30 cm (12")	
Puissance de sortie	300 W	
Puissance de crête	600 W	
Fréquence de réponse	30 Hz - 20 kHz	
Pression acoustique	1 W / 1 m 92 ( $\pm$ 2 dB)	
Pression acoustique max	121 dB	
Dimensions	(L x H x P, env.) 49,5 x	(L x H x P, env.) 55 x
- Subwoofer	60 x 41 cm	60 x 41 cm
- Enceinte	41,5 x 60,5 x 34 cm	41,5 x 60,5 x 34 cm
- Trépied d'enceinte	77 x 126-190 x 70 cm	77 x 126-190 x 70 cm
Poids	36 kg	37,5 kg

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Avant d'utiliser le produit, veuillez demander conseil à un spécialiste. Une odeur peut apparaître au premier branchement du produit. Cela est normal et disparaît après quelques temps.
- Le produit contient des pièces sous tension. Par conséquent, n'ouvrez PAS le boîtier.



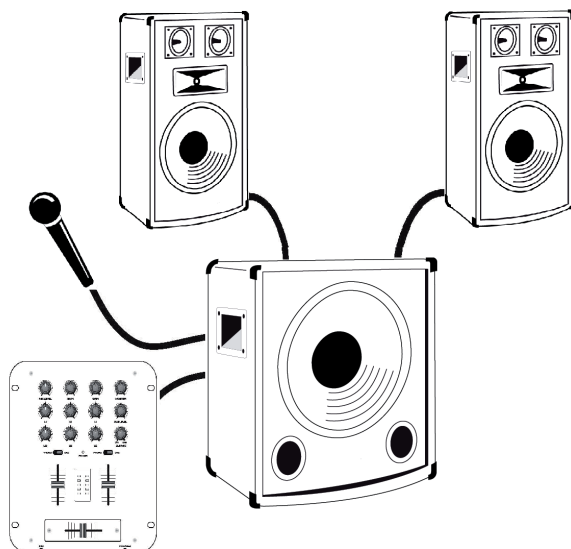
- Ne placez pas d'objets métalliques et ne versez pas de liquides dans le produit. Cela peut provoquer un choc électrique ou un dysfonctionnement.
- N'installez pas le produit près d'une source de chaleur telle qu'un radiateur, etc. N'installez pas le produit sur une surface soumise aux vibrations. Ne couvrez pas les ouvertures de ventilation.
- Le produit n'est pas conçu pour une utilisation en continu.
- Soyez prudent avec le cordon d'alimentation et ne l'endommagez pas. Un cordon d'alimentation défectueux ou endommagé peut provoquer un choc électrique et un dysfonctionnement.
- Lorsque vous débranchez le produit d'une prise, tirez toujours sur la fiche, jamais sur le fil.
- Ne pas brancher ou débrancher le produit avec les mains mouillées.
- Si la fiche et/ou le cordon d'alimentation sont endommagés, ils doivent être remplacés par un technicien qualifié.
- Si le produit est endommagé au point que les pièces internes sont visibles, NE PAS brancher le produit sur une prise secteur et NE PAS allumer l'appareil. Contactez votre revendeur. NE PAS connecter le produit à un rhéostat ou un variateur d'intensité.
- Pour éviter tout risque d'incendie et d'électrocution, n'exposez pas le produit à la pluie et à l'humidité.
- Toutes les réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien qualifié.
- Connectez le produit à une prise mise à la terre (220-240 V ac / 50 Hz) protégée par un fusible 10-16 A.
- En cas d'orage ou si vous n'utilisez pas le produit pendant une longue période, débranchez-le du secteur. Par principe : débranchez-le du secteur lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Si le produit n'a pas été utilisé pendant une période prolongée, de la condensation peut se produire. Laissez l'appareil atteindre la température ambiante avant de l'allumer. N'utilisez jamais le produit dans des pièces humides ou à l'extérieur.
- Pour éviter les accidents dans les entreprises, suivez les directives applicables et les instructions.
- N'allumez et n'éteignez pas le produit à plusieurs reprises. Cela réduit sa durée de vie.
- Tenez le produit à l'écart des enfants. Ne laissez pas le produit sans surveillance.
- N'utilisez pas de sprays nettoyants sur les interrupteurs. Les résidus de ces sprays provoquent des dépôts de poussière et de graisse. En cas de dysfonctionnement, demandez toujours conseil à un spécialiste.
- Ne forcez pas sur les commandes.
- Si ce produit contient un haut-parleur qui peut provoquer un champ magnétique. Gardez le produit à au moins 60 cm des ordinateurs et téléviseurs.
- Si le produit contient une batterie rechargeable au plomb. Veuillez recharger la batterie tous les 3 mois si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période. Faute de quoi la batterie pourrait être

- endommagée.
- Si la batterie est endommagée, veuillez la remplacer par une batterie de même spécification. Et éliminez la batterie endommagée en respectant l'environnement.
  - Si le produit est tombé, faites-le toujours vérifier par un technicien qualifié avant de le rallumer.
  - N'utilisez pas de produits chimiques pour le nettoyage. Ils endommagent le vernis. Nettoyez le produit uniquement avec un chiffon sec.
  - Tenez-le à l'écart des équipements électroniques susceptibles de provoquer des interférences.
  - N'utilisez que des pièces de rechange d'origine pour les réparations pour éviter des dommages graves et/ou des radiations dangereuses.
  - Éteignez le produit avant de le débrancher du secteur et/ou de tout autre équipement. Débranchez tous les fils et câbles avant de déplacer le produit.
  - Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne peut pas être endommagé par des personnes qui marcheraient dessus. Avant chaque utilisation, vérifiez que le cordon d'alimentation n'est ni endommagé ni défectueux !
  - La tension d'alimentation est de 220-240 V~/50 Hz. Vérifiez que votre prise de courant correspond. Si vous voyagez, assurez-vous que la tension secteur du pays est adaptée à ce produit.
  - Conservez l'emballage d'origine afin de pouvoir transporter le produit en toute sécurité.

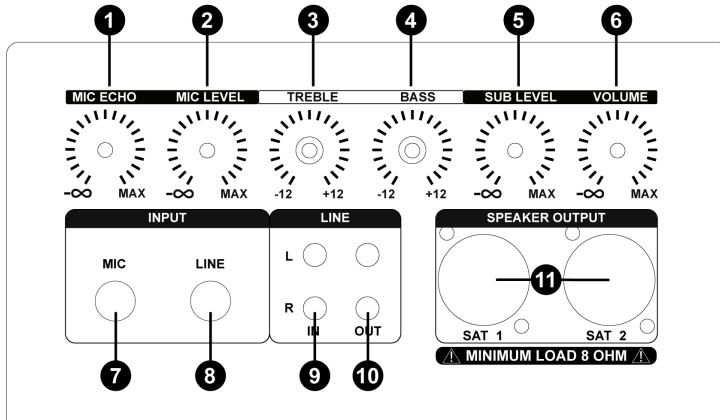
---

## BRANCHEMENTS DE BASE

---



## PANNEAU ARRIÈRE



- 1 Contrôle de l'écho du micro
- 2 Volume du micro
- 3 Réglage des aigus
- 4 Réglage des graves
- 5 Sub. Volume
- 6 Volume principal
- 7 Entrée de micro
- 8 Entrée de LIGNE
- 9 Entrée AUX
- 10 Sortie AUX
- 11 Sorties des enceintes satellites

---

## CONSEILS POUR LE RECYCLAGE

---



S'il existe une réglementation pour l'élimination ou le recyclage des appareils électriques et électroniques dans votre pays, ce symbole sur le produit ou sur l'emballage indique que cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Vous devez le déposer dans un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.

La mise au rebut conforme aux règles protège l'environnement et la santé de vos semblables des conséquences négatives. Pour plus d'informations sur le recyclage et l'élimination de ce produit, veuillez contacter votre autorité locale ou votre service de recyclage des déchets ménagers.

Ce produit contient des piles. S'il existe une réglementation pour l'élimination ou le recyclage des piles dans votre pays, vous ne devez pas les jeter avec les ordures ménagères. Renseignez-vous sur les dispositions locales relatives à la collecte des piles usagées. La mise au rebut conforme aux règles protège l'environnement et la santé de vos semblables des conséquences négatives.

---

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

---

**Fabricant :**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Allemagne.

**Importateur pour la Grande Bretagne :**

Berlin Brands Group UK Limited  
PO Box 42  
272 Kensington High Street  
London, W8 6ND  
United Kingdom

Le soussigné, Chal-Tec GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type Cube est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : [use.berlin/10032277](http://use.berlin/10032277)

**Gentile cliente,**

La ringraziamo per aver acquistato il dispositivo. La preghiamo di leggere attentamente le seguenti istruzioni per l'uso e di seguirle per evitare possibili danni. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni scaturiti da una mancata osservanza delle avvertenze di sicurezza e da un uso improprio del dispositivo. Scansionare il seguente codice QR per accedere al manuale d'uso più recente e ricevere informazioni sul prodotto.



---

## INDICE

---

Dati tecnici	30
Avvertenze di sicurezza	30
Collegamenti di base	32
Pannello posteriore	33
Smaltimento	34
Dichiarazione di conformità	34

## DATI TECNICI

<b>Numero articolo</b>	<b>10032277</b>	<b>10032278</b>
Nome articolo	Cube 1512	Cube 1812
Alimentazione	230 V~ 50 Hz	
Potenza assorbita	1200 W max	1600 W max
Impedenza	8 $\Omega$	
<b>Subwoofer attivo</b>	38 cm (15")	46 cm (18")
Potenza di uscita	300 W	500 W
Potenza di picco	600 W	1000 W
Risposta in frequenza	40 Hz - 20 kHz	
Collegamenti	1 x ingresso microfono da 6,3 mm, 1 x ingresso Line da 6,3 mm, 1 x Line-IN RCA, 1 x Line-Out RCA, 2 x ingressi NLS	
<b>Altoparlante passivo (2x)</b>	30 cm (12")	
Potenza di uscita	300 W	
Potenza di picco	600 W	
Risposta in frequenza	30 Hz - 20 kHz	
Livello pressione sonora	1 W / 1 m 92 ( $\pm$ 2 dB)	
Livello pressione sonora max.	121 dB	
Dimensioni	(L x A x P, appross.)	(L x A x P, appross.)
-subwoofer	49,5 x 60 x 41 cm	55 x 60 x 41 cm
-altoparlante	41,5 x 60,5 x 34 cm	41,5 x 60,5 x 34 cm
-stativo per altoparlanti	77 x 126-190 x 70 cm	77 x 126-190 x 70 cm
Peso	36 kg	37,5 kg

## AVVERTENZE DI SICUREZZA

- Rivolgersi a un tecnico prima di usare il dispositivo. Quando si accende il prodotto per la prima volta, si potrebbe sentire uno strano odore. Ciò è del tutto normale e scompare dopo un po'.
- Il dispositivo contiene conduttori di corrente. Per questo motivo NON aprire l'alloggiamento.

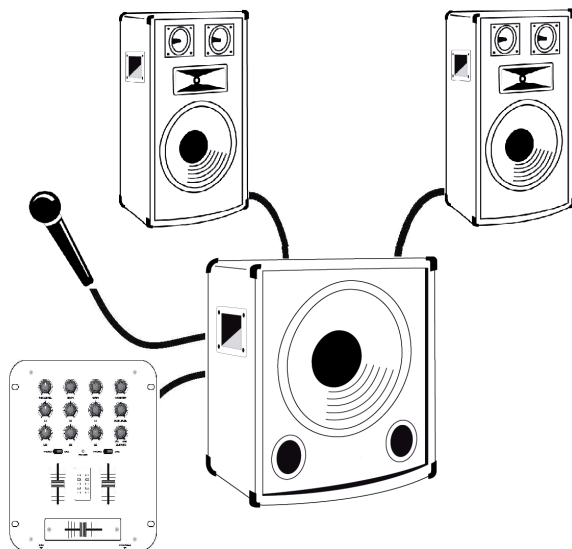
- Non sistemare oggetti metallici sul dispositivo e non versarvi sopra liquidi, perché ciò potrebbe causare scosse elettriche e malfunzionamenti.
- Non posizionare il dispositivo vicino a fonti di calore come caloriferi ecc. e su una superficie che vibra. Non coprire le feritoie di ventilazione.
- Il dispositivo non è adatto a essere usato in continuazione.
- Prestare attenzione al cavo d'alimentazione e non danneggiarlo. Un cavo d'alimentazione danneggiato può causare scosse elettriche e malfunzionamenti.
- Tenere il cavo d'alimentazione dalla spina quando lo si stacca dalla presa.
- Non inserire o disinserire il dispositivo con le mani bagnate.
- Se la spina e/o il cavo d'alimentazione sono danneggiati, devono essere sostituiti da un tecnico qualificato.
- Se il dispositivo è talmente danneggiato che le parti interne sono visibili, **NON** inserire la spina nella presa e **NON** accenderlo. Rivolgersi al proprio fornitore. **NON** collegare il dispositivo con un reostato o un variatore.
- Per evitare il rischio di incendi e scosse, non esporre il dispositivo a pioggia e umidità.
- Le riparazioni devono essere eseguite soltanto da un tecnico qualificato.
- Collegare il dispositivo con una presa di corrente a terra (220-240 V ac / 50 HZ) protetta da un fusibile da 10-16 A.
- Staccare la spina dalla presa durante un temporale o se il dispositivo non verrà usato per un lungo periodo di tempo. La regola è: staccare la spina dalla presa quando non si usa il dispositivo.
- Se il prodotto non è stato usato per un certo periodo di tempo, può formarsi della condensa. Lasciare che il dispositivo raggiunga la temperatura ambiente prima di accenderlo. Non usarlo in locali umidi o all'aperto.
- Per evitare incidenti in luoghi affollati, seguire le linee guida applicabili e le istruzioni.
- Non accendere e spegnere ripetutamente il dispositivo, dato che ciò abbrevia la sua durata.
- Tenere il dispositivo lontano dalla portata dei bambini e non lasciarlo incustodito.
- Non usare spray detergenti per pulire gli interruttori. I loro residui causano depositi di polvere e grasso. In caso di malfunzionamenti rivolgersi sempre a un tecnico specializzato.
- Non forzare i comandi.
- Il dispositivo contiene delle casse acustiche interne che possono causare campi magnetici. Tenere il dispositivo ad almeno 60 cm di distanza dal computer o dalla TV.
- Il dispositivo contiene una batteria ricaricabile al piombo integrata. Ricaricarla ogni 3 mesi se non si intende usare il dispositivo per un lungo periodo, altrimenti si danneggia.
- Se la batteria è danneggiata va sostituita con una con le stesse caratteristiche e smaltita in modo ecocompatibile.

- Se il dispositivo cade, deve essere controllato da un tecnico qualificato prima di essere riaccessibile.
- Non usare sostanze chimiche per pulire il prodotto, dato che danneggiano la vernice. Pulirlo soltanto con un panno asciutto.
- Tenere il prodotto lontano da dispositivi elettronici che possono causare interferenza.
- Utilizzare solo parti di ricambio originali, altrimenti possono scaturire seri danni e/o radiazioni pericolose.
- Spegnerlo prima di staccare la spina dalla presa e/o da altri dispositivi. Staccare ogni conduttore e cavo prima di spostare il dispositivo.
- Assicurarsi che il cavo d'alimentazione non subisca danni se viene calpestato. Prima di ogni utilizzo controllare che il cavo d'alimentazione non sia danneggiato.
- La tensione è 220-240 V~/50 Hz. Controllare se la potenza d'uscita corrisponde. Se si viaggia assicurarsi che la tensione vigente in quel paese vada bene.
- Conservare l'imballaggio originale per trasportare il dispositivo al sicuro.

---

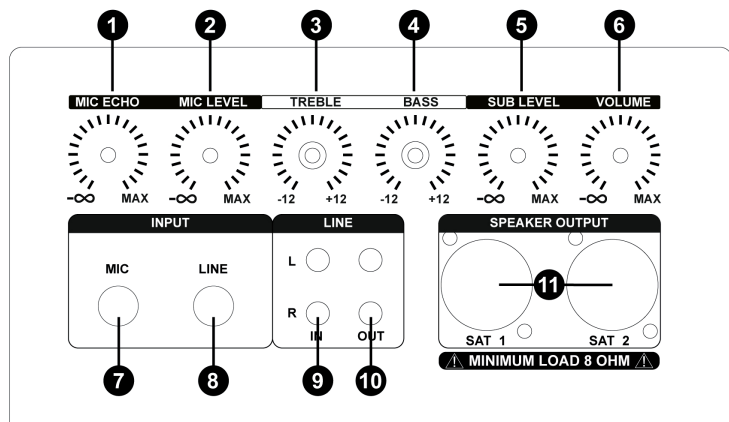
## COLLEGAMENTI DI BASE

---





## PANNELLO POSTERIORE



- 1 Controllo eco microfono
- 2 Volume microfono
- 3 Controllo toni alti
- 4 Controllo bassi
- 5 Volume sub.
- 6 Volume master
- 7 Ingresso microfono
- 8 INGRESSO Line
- 9 INGRESSO Aux
- 10 USCITA Aux
- 11 Uscite diffusori satellite

---

## SMALTIMENTO

---



Se nel proprio paese si applicano le regolamentazioni inerenti lo smaltimento di dispositivi elettrici ed elettronici, questo simbolo sul prodotto o sulla confezione segnala che questi prodotti non possono essere smaltiti con i rifiuti normali e devono essere portati a un punto di raccolta di dispositivi elettrici ed elettronici. Grazie al corretto smaltimento dei vecchi dispositivi si tutela il pianeta e la salute delle persone da possibili conseguenze negative. Informazioni riguardanti il riciclo e lo smaltimento di questi prodotti si ottengono presso l'amministrazione locale oppure il servizio di gestione dei rifiuti domestici.

Il prodotto contiene batterie. Se nel proprio paese si applicano le regolamentazioni inerenti lo smaltimento di batterie, non possono essere smaltite con i normali rifiuti domestici. Preghiamo di informarvi sulle regolamentazioni vigenti sullo smaltimento delle batterie. Grazie al corretto smaltimento dei vecchi dispositivi si tutela l'ambiente e la salute delle persone da conseguenze negative.

---

## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

---

**Produttore:**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlino, Germania.

**Importatore per la Gran Bretagna:**

Berlin Brands Group UK Limited  
PO Box 42  
272 Kensington High Street  
London, W8 6ND  
United Kingdom

Il fabbricante, Chal-Tec GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio Cube è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: [use.berlin/10032277](http://use.berlin/10032277)



